

ZERTIFIKAT

FACH- und WISSENSCHAFTSSPRACHEN

Frau / Herr Steiner

André

geboren am 28.09.1980

in Dachau

hat an der studienbegleitenden

Fremdsprachenausbildung

Fach- und Wissenschaftssprachen

der Universität Augsburg

teilgenommen und die

ZERTIFIKATSPRÜFUNG

FACH- und WISSENSCHAFTSSPRACHEN

für die Sprache Englisch

in der fachlichen Ausrichtung Wirtschaft

mit der Note 2,38

bestanden.

Augsburg, den 30. November 2006

R. Werner

PRÜFUNGSLEISTUNGEN

Frau / Herr

André Steiner

hat in den einzelnen Prüfungsteilen folgende Noten erzielt:

1. Schriftlicher Prüfungsteil	a) Übersetzung eines Fachtextes aus der Fremdsprache ins Deutsche (90 Minuten):	<u>2,30</u>
	b) Abfassung eines fachbezogenen Textes in der Fremdsprache (90 Minuten):	<u>2,70</u>
2. Mündlicher Prüfungsteil	Führung eines Fachgesprächs in der Fremdsprache und Fragen zu fachbezogener Landeskunde (ca. 30 Minuten)	
	Thema des Fachgesprächs: St. Paul to lead Greek tourist drive	
	landeskundlicher Schwerpunkt: Malta	
	a) themen- und situationsadäquate Sprechfertigkeit und Kenntnis fach- und wissenschaftssprachlicher Strukturen:	<u>2,30</u>
	b) Kenntnisse in fachbezogener Landeskunde:	<u>2,00</u>
	Gesamtnote im mündlichen Prüfungsteil:	<u>2,15</u>

Zu Voraussetzungen, Dauer und Inhalten der Zertifikatsausbildung siehe Anlage.

Bewertung der Prüfungsleistungen

Für die Bewertung der einzelnen Prüfungsleistungen werden folgende Noten verwendet:

1,00; 1,30	= "sehr gut"	= eine hervorragende Leistung
1,70; 2,00; 2,30	= "gut"	= eine Leistung, die erheblich über den durchschnittlichen Anforderungen liegt
2,70; 3,00; 3,30	= "befriedigend"	= eine Leistung, die den durchschnittlichen Anforderungen entspricht
3,70; 4,00	= "ausreichend"	= eine Leistung, die trotz ihrer Mängel noch den Anforderungen genügt
4,30; 4,70; 5,00	= "nicht ausreichend"	= eine Leistung, die wegen erheblicher Mängel den Anforderungen nicht mehr entspricht

Die Gesamtnote der Zertifikatsprüfung "Fach- und Wissenschaftssprachen" errechnet sich aus dem Durchschnitt der Noten für die Prüfungsleistungen nach 1a, 1b, und 2 (gesamt). Die Gesamtnote lautet:

bei einem Durchschnitt bis 1,5	= "sehr gut"
bei einem Durchschnitt über 1,50 bis 2,50	= "gut"
bei einem Durchschnitt über 2,50 bis 3,50	= "befriedigend"
bei einem Durchschnitt über 3,50 bis 4,00	= "ausreichend"
bei einem Durchschnitt über 4,00	= "nicht ausreichend"

Anlage zum Zertifikat Fach- und Wissenschaftssprachen

Frau / Herr André Steiner
geboren am 28.09.1980
in Dachau

hat im Rahmen der studienbegleitenden

Fremdsprachenausbildung

Fach- und Wissenschaftssprachen

der Universität Augsburg

in der Sprache Englisch

mit der fachlichen Ausrichtung Wirtschaft

an folgenden Lehrveranstaltungen teilgenommen:

Semester	Titel der Lehrveranstaltung
<u>WS 2004/05</u>	<u>Business and Economics: Terminology, Processes, Institutions 1</u>
<u>SS 2005</u>	<u>Business and Economics: Terminology, Processes, Institutions 2</u>
<u>WS 2005/06</u>	<u>Translation of Business Texts English – German</u>
<u>SS 2006</u>	<u>Analysis of Selected Business Cases</u>

Augsburg, den 30.11.2006



Dr. Martin Schnell
Leiter der Abteilung